



1. 物件命名 (Object Naming)

- 1.1 關於物件命名 (About Object Naming) 陳泰穎
- 1.2 著錄原則 (Cataloguing Rules) 陳文馨
黃婷鈺
- 1.3 資料呈現 (Representation of the Data) 黃婷鈺
- 例子：
 - 史語所
 - 大英博物館
 - 東京國立博物館
 - 大都會博物館
 - 羅浮宮美術館



1.1.1 物件命名之討論

- 作品類型 (Work Type)
- 品名 (Title)
- 品名類型 (Title Type)
- 獨特性的討論 (Specificity)
- 命名對資料組織時的必要性 (Organization of the data)
- 爲何需要登錄號碼？ (Unique ID)
- 整體-部分關係與個別構件方面的問題 (Whole/part relationship and components)
- 範例



作品類型 (Work Type)

- 作品類型主要指涉該物件之物理性質、功能與呈現方式。
- 其範圍廣泛，涵蓋了所有人類智慧的創造。包括繪畫、雕刻、印刷版畫、攝影、建築、家具、陶藝、裝飾或實用物件、服飾、表演藝術等等。
- 對個別與整體間關係的理解：茶杯與茶具//聖母百花大教堂
- 風格的意義：在材質、形制、功能、起源地區、文化脈絡、歷史時期等分野共享某些相同的特質



品名 (Title)

- 品名直接呈現了作品所希望表達之主題，或是本身之特色。
- 品名是作為觀念與資訊溝通兩端傳遞訊息時的依據。
- 品名命名的機制是具有多樣性的，可以按照呈現主題、地名、形制、作者、贊助者、或收藏者等不同機制命名。
- 無約定俗成品名時的處理-由典藏單位自行命名
- 時光流轉，品名越來越多怎麼辦？請記錄物件的所有品名。



品名類型 (Title Type)

- 典藏單位品名 (Repository title)
- 題記性品名 (Inscribed title)
- 創作者品名 (Creator's title)
- 敘述性品名 (Descriptive title)



獨特性的討論 (Specificity)

- 爲了訊息溝通兩端的需求，因此需要給予具有獨特性的命名，但是也必須考量訊息接收者的專業程度。**Canopic Jar**乎？**Container**乎？
- 命名的原則：簡潔、有力
 - 心理學短期記憶方面的實驗證據：米勒 (George Miller) 提出的 7 ± 2 魔術數字 (magic number)
 - 語言學的語料分析：現代漢語多爲二字詞、四字詞甚至於五字詞爲少數 (Tung and Lee (1994)、Tomofumi Nakano (2004))



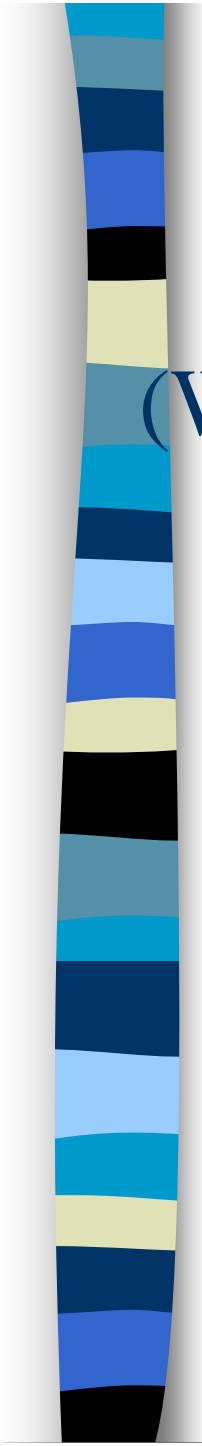
命名對資料組織時的必要性 (The Organization of the Data)

- 作品類型與命名是必要的，在於這兩樣要素將會對資料組織與管理產生正面的效益，幫助典藏單位進行妥善而有效的分類。
- 擁有二個以上品名時的優先性機制-全部登錄，但可以區分為主要品名與其他品名，在呈現時優先呈現主要品名。

爲何需要登錄號碼？ (Unique ID)

- 而爲了管理上的方便，典藏單位還需要賦予物件數字化的編碼，才能夠更精確地管理這些藏品。而這種編碼通常會結合英文字母與數字。在典藏單位擁有大量相似器物時，登錄號碼的存在更顯必要。如西北岡出土的頭盔，品名皆相同，但各自有登錄號：R015337、R015338、R018050。





整體-部分關係與個別構件 方面的問題

(Whole/part Relationship and Components)

- 整體-部分關係與個別構件品名，都應著錄。例如：一本攝影集中單獨的一張照片，或許會有屬於這張照片的名稱，但是整本攝影集，也會有屬於整本攝影集的名稱。



範例

- 作品類型 (Work type , 必備)
- 品名 (Title , 必備)
- 品名類型 (Title type)
- 語言 (Language)
- 資料來源 (Source)



1.1.2 詞彙選擇 (Terminology)

- 1.1.2.1 詞彙的資料來源 (Sources of terminology)
- 1.1.2.2 詞彙的選取 (Choice of terminology)



1.1.2.1 詞彙的資料來源 (Sources of Terminology)

- 作品類型 (Work Type)：需為權威性資料掌握，理由在於能夠增加資料組織與管理時的便利性，減少資料處理時的作業。
- 品名 (Title)：同樣須為權威性資料掌握
 - 已經被博物館與其他典藏單位認證、登錄過的物件，可以考慮採取類似的命名
 - 器物自銘或是創作者的命名
 - 由其他收藏者、藝評家等給予的描述
 - 其他權威性學術資源
 - 若是完全無法找到相對應的資料，那麼著錄人員便應該自行為物件進行命名。



1.1.2.2 詞彙的選取 (Choice of Terminology)

- 1.1.2.2.1 延續性 (Consistency)：在作品類型方面，應該儘可能沿用過往已有的權威性詞彙，增進資料處理時的效率。在品名方面，雖然有較多命名處理的自由空間，但是仍儘量在既有詞彙中進行選取，以方便資訊接收者理解。
- 1.1.2.2.2 使用權威性資料 (Use of an Authority Record)，作品類型詞彙應使用權威性資料，甚至可以提供作品類型與工作記錄方面的連結。若是無法運用權威性資料時，至少在作品類型層面也應該以一定的、受到典藏單位所控制的名單進行分類與著錄的工作。



1.2 著錄原則 (Cataloguing Rule)

- 1.2.1 作品類型 (Work Type)
- 1.2.1.1 作品類型的基本原則
 - 1.2.1.1.1 作品類型的著錄
- 1.2.1.2 其他的作品類型制訂建議
 - 1.2.1.2.1 語法 (Syntax)
 - 1.2.1.2.2 作品類型的分類要點
 - 1.2.1.2.3 當作品類型改變時
 - 1.2.1.2.4 成組的作品
 - 1.2.1.2.5 著錄類型



1.2.1 作品類型 (Work Type)

■ 1.2.1.1 作品類型的基本原則

- 記錄作品類型的必要性
- 用以描述該作品的特定性詞彙 (specific term)，指涉其外型、功能或媒材等
- 分類時須注意
 - 全藏品的重點(focus)及數量(size)
 - 針對的使用者
 - 單數型或複數型—通常用單數型
 - 大寫、縮寫—通常用小寫字母，避免縮寫
 - 語言—藏品分類記錄所使用的語言



1.2.1.2 其他的作品類型制訂建議

■ 語法

- 自然語序 (natural word order)
- 勿使用標點符號，連字號(hyphen) 除外



1.2.1.2.2 作品類型的分類要點

- 外型(form)
 - 如：小雕像、掛軸、摩天大樓
- 功能(function)
 - 如：容器、大教堂
- 媒材(materials)
 - 如：版畫、水彩、馬賽克
- 內容(content)
 - 主題(subject)
 - 如：設計圖、手稿
 - 風格、時期、文化(style、period、culture)
 - 如：正視圖、詩體文
- 時間元素(time-based works)
 - 如：表演藝術

1.2.1.2.3當作品類型改變時

- 依逆時序排列，最新的排第一個
- 最重要的排第一個

– 例如：

- 伊斯坦堡Hagia Sophia大教堂

作品類型：博物館

清真寺

大教堂



Photo by [Howard Davis](#). © Howard Davis
http://www.greatbuildings.com/buildings/Hagia_Sophia.html



1.2.1.2.4 成組的作品

- 非單件作品(**groups of work**)：記錄下所有的作品類型
- 記錄類型(**record type**)：單位作品／整套作品、整組作品

中研院史語所考古資料數位典藏資料庫 成組作品—以山彪鎮出土遺物為例

- 品名：
蟠螭紋編鐘
- 登錄號：
R020023-
R020027





1.2.2 品名的制訂原則

- 1.2.2.1 品名制訂時的基本原則
 - 1.2.2.1.1 品名著錄（必需）
- 1.2.2.2 其他的品名制訂建議
 - 1.2.2.2.1 製作重要訊息的索引
 - 1.2.2.2.2 自行命名
 - 1.2.2.2.3 不同類別作品之命名
 - 1.2.2.2.4 多品名
 - 1.2.2.2.5 無品名與「無題」
 - 1.2.2.2.6 整體與部分物件的命名
- 1.2.2.3 品名類型的制訂原則
 - 1.2.2.3.1 品名類型著錄（必需）
- 1.2.2.4 語言使用及資料來源的著錄原則
 - 著錄語言種類及資料來源



1.2.2.1 品名制訂時的基本原則

■ 1.2.2.1.1 品名著錄（必要）

- **主要品名 (Preferred title)**：採用與著錄語言一致的描述性品名
- 大寫字母與縮寫（中文無）
- **使用的語言**：使用與著錄時所用的相同語言（尤其是主要品名），除非其他語言的品名較爲人所知



1.2.2.2 其他的品名制訂建議(一)

- **物件的其他重要訊息**：應著錄於個別欄位上，例如：作品類型、主題、物理特性等。
- **何時需要自行命名**？若權威資料上沒有描述性品名、題記性品名、典藏單位品名太長、使用外語、不具描述性等
- **各種品名類型**：
 - 所有者品名 (Owner's titles)
 - 創作者品名 (Creator's titles)
 - 題記性品名 (Inscribed titles)
 - 描述性品名 (Descriptive titles)
 - 具有作品擁有者、典藏位置、歷史的品名 (Titles referring to the owner, location, or history of the work)
 - 建築物的名稱 (Names of buildings)
 - 數字編排的品名 (Numbered titles)

1.2.2.2 其他的品名制訂建議(二)

- **多重品名 (Multiple titles)**：應將所有的品名著錄進去（包括譯名及舊稱 (translations and former titles)），但須在品名類型的欄位中標記出何者為主要品名
- **無品名與無題(Unknown titles and “untitled”)**：所有物件都必需要有品名，不能命名為「無題」除非該物件的名稱原本就是「無題」
- **整體與部分(Titles for wholes and parts)**：當物件為某一整體物件的一部份，則應先予整體建檔、命名並與部分物件作索引，使整體與部分的品名都能呈現出來（整體的品名類型應標記為集合品名 (collective title)），若整體無法獨自建一筆資料，可把整體的名稱加在部分名稱中；若部分沒有分別建檔，可在整體的品名中加入二-三個部分品名



1.2.2.3 品名類型的制訂原則

- 品名後面要著錄品名類型
 - 主要品名及其他品名 (Preferred and alternate titles)
 - 其他品名類型：
 - 所有者品名 (Owner's title)
 - 典藏單位品名 (Repository title)
 - 題記性品名 (Inscribed title)
 - 創作者品名 (Creator's title)
 - 描述性品名 (Descriptive title)
 - 自建品名 (Constructed title)
 - 譯名 (Translated title)
 - 出版名 (Published title)
 - 舊稱 (Former title)
 - 集合性品名 (Collective title)
 - 系列品名 (Series title)



1.2.2.4 語言使用及資料來源的 著錄原則

- 使用控制詞彙著錄品名使用的語言
- 採用Chicago Manual of Style 或 MLA Handbook for Writers of Research Paper 的參考書目格式著錄資料來源



1.3資料的呈現方式 (Presentation of the Data)

- 1.3.1 顯示和索引(Display and indexing)
- 1.3.2 實例(Examples)



1.3顯示和索引 (Display and Indexing)

- 1.3.1.1 顯示 vs. 索引
 - 參見 Part 1: Database design and relationships: controlled fields vs. display fields
- 1.3.1.1.1 至少需要以下控制欄位：
 - 作品類型(work type)
 - 品名(title)
 - 品名類型(title type)
 - 品名使用語言及資料來源(title language and source)



作品類型(Work Type)

- 需為多值欄位
- 呈現時也要多值



品名(Title)

- 需為自由撰寫的多值欄位
- 從自由欄位做檢索很沒效率，所以品名中的重要資訊都要有各自的控制欄位著錄，例如：主題、作品類型、媒材等



品名類型(Title Type)

- 一定要標記主要品名
- 需為多值欄位
- 呈現時就連結至這個多值的控制欄位



品名使用語言及資料來源 (Title Language and Source)

- 語言使用：需為多值的控制欄位
- 資料來源：要連結到書目權威檔
- 呈現時可以用簡潔的品名

– 例如：

Work type: figuring

Title: Mezzetino: Character from the Commedia dell'arte

Title Type: preferred

Language: English

Source: Bayerisches Nationalmuseum. Bayerisches Nationalmuseum: guide to the collections. 3rd deition. Munich: Bayerisches Nationalmuseum, 1971.

Title: Mezzetino: Figur der Commedia dell'arte

Title Type: alternate

Language: German

Source: Bayerisches Nationalmuseum. Bayerisches Nationalmuseum: guide to the collections. 3rd deition. Munich: Bayerisches Nationalmuseum, 1971.



1.3.2 實例

- 連結到作品類型權威檔：
 - The Panathenaic Prize Amphora and Lid
 - Tzii'edo' a 'tl (Apache Fiddle)
- 集合作品的作品記錄
 - Views of Paris and Environs and the Exposition Universelle
- 作品記錄連結到另一個作品記錄
 - Chartres Cathedral

帶銘文的題名實例—中研院史語所

- 牛鼎—考古報告
- 牛方鼎—展覽圖錄
- 問題：以「牛方鼎」為主要名稱著錄，牛鼎為其他名稱，因為查詢機制是「左切截 (left truncated)」故以「牛鼎」一詞查詢時，查不到。
- 處理方式：增加「題名—其他名稱」為題名查詢的檢索點。



品名的改變—以中研院史語所為例

- 轄飾—小屯墓40考古報告
- 長條形輿飾—2005年山西橋北遺址的發現。
- 處理方式：將新的名稱標為「主要名稱」舊的名稱為「其他名稱」



品名的改變—以中研院史語所為例

- **轉龍碗**—30年代民間盜墓者的俗稱
- **銅碗**—田野記載表
- **中柱旋龍盃**—考古報告
- 處理方式：將中柱旋龍盃的名稱標為「主要名稱」其他標為「其他名稱」





範例

- 英國 • 大英博物館—[A Sky-walker](#)
- 日本 • 東京國立博物館—[動物形玉器](#)
- 美國 • 大都會藝術博物館—[Chalice](#)
—[Memorial Head](#)
- 法國 • 羅浮宮美術館
—[Fragments from the tomb of Philippe Chabot \(1480-1543\), count of Brion, admiral of France](#)
—[Ewer with Epigraphic Decoration](#)



 Add to folder

 Larger picture

A sky-walker

From: **Tibet**
Date: **19th century AD**

This bright painted figure is a dakini, which means 'sky-walker'. Dakinis had special wisdom and magic powers. This dakini is called Sarvabuddhadakini which means 'dakini of all the Buddhas'.

In her left hand Sarvabuddhadakini is holding a cup made from a skull and filled with blood. The shapeless object beneath her feet is actually a dead body, which shows that she has the power to destroy evil.

Height: 40.6 cm

OA 1948.7-16.24
Room 33, China, South & South-east Asia, India case 55

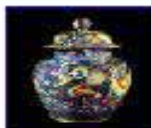
Linked Objects



Durga kills Mahisha



Porcelain fish dish



Dragon jar



Embroidered coat



Paper funeral offerings

▶ 館蔵品ギャラリー

- ▶ 分野から
- ▶ 地域から
- ▶ 今日出会える名品
- ▶ 館蔵品検索
- ▶ 図書・写真検索

■ 館蔵品詳細

動物形玉器(どうぶつがたぎょく)



1個
 長江下流域
 縦3.1 横6.3 厚0.9
 新石器時代, 良渚文化

TJ5550

- ⊕ [拡大して表示](#)
- ⊕ [さらに拡大して表示](#)
- [別の画像を表示](#)

- ▶ [2005/12/04まで東洋館第4室・第5室にて展示中](#)
- ▶ [2005/12/06～2006/06/04まで東洋館第4室・第5室にて展示予定](#)

■ 解説

中国では磨くと美しい光を発する石を玉と呼んで珍重しているが、その愛好は新石器時代に溯る。豚をあらわしたと思われるこの玉器には、表裏全面に細かな刻線紋様がびっしりと施されている。長江下流域に栄えた良渚文化の墓からは、おびただしい数の玉器が遺体を覆うような形で発見されることがあるが、中にはこの例のような細かな刻線によって飾られた見事なものも見出される。当時の宗教・呪術に関わるものであろう。

▶ [ページトップへ](#)

• Home

- Works of Art
 - Permanent Collection
 - Medieval Art

Search

GO ▶

Works of Art ▾

[Advanced Search](#)

Create your own
Met Gallery.

[Sign up now >](#)

Collection Highlights

◀ BACK TO OBJECT PAGE

PRINT

◀ PREVIOUS NEXT ▶



Zoom

Chalice (one of a group of fifteen objects), 6th?th century; Early Byzantine
North Syrian; Made in Attarouthi
Purchase, Rogers Fund, and Henry J. and Drue E. Heinz Foundation, Norbert Schimmel and Lila Acheson Wallace Gifts, 1986 (1986.3.1)

◀ PREVIOUS NEXT ▶

- Permanent Collection
- Arts of Africa, Oceania, and the Americas

Search

[Advanced Search](#)

Art and Oracle

An in-depth exploration



[BACK TO OBJECT PAGE](#)

PRINT

[PREVIOUS](#) [NEXT](#)



Zoom

Memorial Head (Mma), 17th century
Ghana; Akan; Twifo region, Hemang city
The Michael C. Rockefeller Memorial Collection,
Purchase, Nelson A. Rockefeller Gift, 1967
(1978.412.563)



Home - Collection - Curatorial Departments - Sculptures - Selected Works - France, Renaissance

Sculptures : France, Renaissance

► Overview

▼ Curatorial Departments

- Near Eastern Antiquities
- Egyptian Antiquities
- Greek, Etruscan, and Roman Antiquities
- Islamic Art
- ▼ Sculptures

Introduction

Selected Works

Latest Acquisitions

Traveling Works

Works in Focus

Bibliography

Timeline

Maps

Research Centers

► Decorative Arts

► Paintings

► Prints and Drawings

► Kaleidoscope

► Databases

Membership



Professionals



Young People



Support the Louvre



Attributed to Jean Cousin

Fragments from the tomb of Philippe Chabot (1480-1543), count of Brion, admiral of France

Reclining effigy, put into place 17 June 1565

© Musée du Louvre/P. Philibert



Details



◀ page 5 / 70 ▶

Back to list



Fragments from the tomb of Philippe Chabot (1480-1543), count of Brion, admiral of France

This tomb stands out among the funerary monuments of the French Renaissance for the rhythmic sculpture of the statue, and the extraordinary decorative ensemble to which it belonged (only a few fragments of which have survived, including a strange figure of Fortune).

Description

A tumultuous life

Philippe Chabot and the future King Francis I were brought up together and Chabot took part in the king's Italian campaigns - both were taken prisoner in Pavia. After a brilliant military career, the admiral returned to France where he became involved in court intrigue and fell into disgrace in 1541. Accused of embezzlement, he was imprisoned and his property confiscated. Through the intervention of the duchess of Etampes (mistress of Francis I), he was restored to the king's favor shortly before his death in 1543. Chabot was buried in Paris at the church of the Celestines - in the chapel of the prestigious Orléans family, because of his kinship with them. His son Léonor commissioned the tomb, but we know neither when nor by whom it was made. The effigy was put into place in 1565, and the epitaph probably written between 1570 and 1572.

A lifelike effigy, propped up on one elbow

The admiral is portrayed alive and dressed as a soldier wearing damascened armor, an emblazoned tabard, and the collar of the Order of Saint Michael. He has a whistle of command in his left hand. His attitude is noble and serene: he is lying on his side, one elbow resting on his helmet (his gauntlets are nearby). During the Renaissance, the traditional stiff poses of recumbent effigies gave way to more supple attitudes. The portrayal of the deceased as a living person suggests a desire to soften the



- ▶ Overview
- ▶ Curatorial Departments
 - ▶ Near Eastern Antiquities
 - ▶ Egyptian Antiquities
 - ▶ Greek, Etruscan, and Roman Antiquities
 - ▶ Islamic Art
 - Introduction
 - Selected Works**
 - Latest Acquisitions
 - Traveling Works
 - Works in Focus
 - Bibliography
 - Timeline
 - Maps
 - Research Centers
 - ▶ Sculptures
 - ▶ Decorative Arts
 - ▶ Paintings
 - ▶ Prints and Drawings
- ▶ Kaleidoscope
- ▶ Databases

Membership ▶

Professionals ▶

Young People ▶

Support the Louvre ▶

Islamic Art : The Caliphate Period



'Umar IBN ABRAHIM
Ewer with epigraphic decoration
 Ninth to tenth century
 © Musée du Louvre/A. Meyer



Details



◀ page 3 / 118 ▶ [Back to list](#)

Ewer with epigraphic decoration

This modest jug is a rare example of a type of glass production associated with Baghdad. The oval-shaped body is decorated with a simple, molded inscription: "A blessing upon its owner / work of Umar ibn Ibrahim". The piece is very similar to other examples adorned with the same type of decoration, inscribed with their place of origin, namely Baghdad, where the present jug was acquired for the Louvre in 1937.

Description

A rare testament to the flourishing glass industry of Baghdad

The present piece is one of a group of twenty items, all of which are connected with Iraq either by their epigraphic inscriptions, or by their place of discovery or purchase. One of these pieces (Metropolitan Museum of Art, New York) mentions Baghdad as its place of manufacture. Slightly different in form from the rest, its shape is more elongated, the inscription (arranged over two lines) follows a dotted base-line, and the neck and handle sit more awkwardly on the body. The inscription on the Louvre jug is more clearly formed, and its epigraphic style suggests a later date, indicating that glass production in Baghdad may have extended over a relatively long period of time. Glass artefacts inscribed with their place of manufacture are extremely rare, hence the importance of the present group of items.

What was the jug used for?

The exact purpose of very small jugs such as this is not known, but they seem likely to have been used for serving drinks. A similar item sold recently confirms Baghdad as their place of manufacture, thanks to a molded inscription on the base, referring to the capital of the Abbasid caliphate. Another series of molded jugs is of similar size; they may have been used as units of measure for an as yet unidentified commodity.

問題討論

- 各個機構的命名原則優先順序為何？
 - 史語所：器物自銘（題記性品名）為優先
 - 故宮：
 - 史博館：
- 描述性之命名是否為最佳命名法則？最佳的品名長度為何？
 - 侈口縮頸單把折肩束腰圈足罐 vs. 人面陶罐
- 中文雖沒有大小寫、縮寫的問題，卻有標點符號的全形、半形差異，此問題該如何解決？
- 同一物件是否針對不同的使用者給予不同的品名？

